

LA POSSESSION EN ANGLAIS

'S et The x of Y

quand le possesseur est animé (animal , humain) souvent la forme 'S est choisie

*The singer's truck was broken
The cat's eyes were dirty.*

Pour des qualités, des actions , la forme 's est souvent choisie

Lady Gaga's fame is so huge!

*The parrot's name was Birdy
The Pope's speech was delayed
The Pope's speech was delayed*

mais la forme OF est possible

*The fame of L GAGA is huge
The name of the parrot was Birdy*

parfois la tournure de la phrase oblige à choisir la forme OF

*The fame of L GAGA, the American singer is huge.
This is the car of the actor I had lunch with yesterday*

**OF Obligatoire pour
un sous ensemble dans un ensemble **pluriel****

*The rest of the people
the majority of voters
a large part of the crowd*

idem pour les inanimés

*the top of the stairs
the back of the building.*

Mais 's possible dans un ensemble singulier

*the man's arm was broken
the arm of the man was broken*

Quand le possesseur est inanimé, OF est habituel

*the cost of the operation was huge.
The lid of the saucepan.*

Mais 's se rencontre aussi

's ou '?

Avec des noms pluriels irréguliers= 's
Ex the children's toys.

Avec des noms singuliers se terminant par s
='s

Ex : Saint James's park

Avec des noms pluriels réguliers ='s
The parrots' feathers.

the operation's cost was huge/ the saucepan('s)lid